学生番号		名　前	

1. 以下のロシア語を日本語に直してください。 〔5 点×10＝50 点〕

(1) единое экономическое пространство ＿＿＿＿＿＿＿＿

(2) оргкомитет ＿＿＿＿＿＿＿＿

(3) повестка дня ＿＿＿＿＿＿＿＿

(4) пресс-секретарь президента ＿＿＿＿＿＿＿＿

(5) распоряжение Президента ＿＿＿＿＿＿＿＿

(6) РГ (Центральный выпуск) ＿＿＿＿＿＿＿＿

(7) съезд партии ＿＿＿＿＿＿＿＿

(8) товарооборот ＿＿＿＿＿＿＿＿

(9) упрощение визового режима ＿＿＿＿＿＿＿＿

(10) через пару месяцев ＿＿＿＿＿＿＿＿

2. 以下のロシア語を日本語に訳してください。 〔10 点×5＝50 点〕

(1) Далеко не все вопросы в российско-японских отношениях сняты и безоблачны. ＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

(2) Как стало известно «Интерфаксу», на пленарном заседании при открытии конференции предварительно предусмотрены выступления представителей России. ＿＿＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

(3) Мирный договор так и не был подписан из-за противоречий о принадлежности островов.

(4) Японский премьер ранее в телефонном разговоре с российским лидером обещал посетить Россию.

(5) Совместная декларация СССР и Японии от 1956 года положила конец состоянию войны между двумя странами.